

BLOOD LEAD POISONING SUMMARY SHEET
(Place in chart of every 6-month-old child at each well-child visit.)

Does your child live in, or frequently visit, a house:

su niño vive adentro, o visita con frecuencia, una casa:

YES NO

built before 1970 with peeling or chipping paint?

¿construida antes de 1970 con pelar o saltar la pintura?

YES NO

built before 1970 with previous or ongoing renovation where old paint (inside or outside) has been burnt or sanded off, or where ceilings, walls or floors have been demolished?

¿construida antes de 1970 con la renovación anterior o en curso donde la pintura vieja (interior o exterior) se ha quemado o se ha enarenado apagado, o donde los techos, paredes o pisos se han demolido?

YES NO

near a lead releasing industry, eg lead mine, lead smelter, battery-recycling plant?

¿cerca de eg. fundidor de plomo, batería-reciclado la planta? una industria que lanza plomo

YES NO

Live with an adult whose job or hobby uses lead? (eg lead mining or smelting, automotive repair, panel-beating, lead lighting, fishing sinker making, electronics, shooting instruction, car-battery service/ repair or manufacture).

¿Vivir con un adulto que aplicaciones del trabajo o de la manía conduzcan plomo (eg. conducir minar o fundición, reparación automotora, panel-batiendo, el encenderse del plomo, pescando el plomo que hace, la electrónica, la instrucción que tira, la reparación del servicio de la coche-batería o la fabricación).

YES NO

Have a brother or sister, housemate or playmate with an elevated blood lead level?

¿Tener un hermano o una hermana, housemate o amigo con un nivel elevado del plomo en la sangre?

YES NO

Do you give your child any home or folk remedies which may contain lead?

¿Das a tu niño remedios del hogar o de la gente que puedan contener el plomo?

YES NO

Near a heavily traveled major highway where soil and dust may be contaminated with lead?

¿Cerca de una carretera importante viajada pesadamente donde el suelo y el polvo se pueden contaminar con el plomo?

YES NO

Drink well water?

¿Agua bien de la bebida? ¿ Bebe agua de pozo?

YES NO

Have lead pipes, or copper pipes that are soldered with lead?

¿Tener pipas de plomo, o de cobre soldadas con plomo?